

Reproducirán en sí mismos los gestos de su mansedumbre, de su humildad, y, porque se abrasarán cada día más con las llamas de su caridad, extenderán por todas partes los tesoros infinitos de su misericordia y se gastarán con alegría en ganarle todos los corazones. En todas las casas del Instituto se celebrará cada año la Fiesta del Sagrado Corazón con la mayor solemnidad posible.

2. Además, como el Instituto tiene por cuna un Santuario de la Santísima Virgen, colocado al pie de la colina llamada del Calvario, todos sus miembros tendrán una especial devoción a la Pasión del Salvador y a los dolores de la Reina de los Mártires. Meditarán a menudo los sufrimientos del Hijo y de la Madre, practicarán y propagarán el ejercicio del Viacrucis; predicarán a Jesús, Jesús crucificado, fuerza y sabiduría de Dios, y mostrarán sobre el Calvario a la Madre de Dios que se ha hecho la Madre de los hombres, para salvar a los más culpables y llevarlos al cielo. Propagarán con el mayor celo posible el rezo del Santo Rosario.

3. Este amor de predilección que tienen que tener al Sagrado Corazón, a su Cruz divina, a los misterios dolorosos de su Madre santísima, lo tendrán también a San José patrono de la Iglesia Universal y protector especial del Instituto.».

Se pudieron añadir además algunos otros detalles y el resto se envió al Costumbrero. Nada más terminada esta revisión, los tres "Comisarios" volvieron a Betharram, pero pasando por Asís y por Loreto; y el P. Etchecopar convocó a los Padres a Capítulo, con ocasión del retiro; era preciso que la Congregación votara el texto antes de ser presentado a Roma.

El Capítulo aceptó muy bien esta Constitución que reflejaba mejor el perfil del Instituto. El P. Etchecopar podía escribir al P. Magendie, el 3 de Junio: "Estamos en pleno retiro y nos estamos dedicando con entusiasmo a examinar el trabajo hecho en Roma. Hay entre nosotros una concordia perfecta. Todo se aprueba por unanimidad. Deo gratias!

El expediente salió para la Ciudad Eterna, y es con esta nueva regla que la Congregación fue aprobada por Decreto de Pío IX, firmado el 5 de Septiembre de 1877.

Pierre Duvignau, scj  
(sigue)

# NE

NOUVELLES EN FAMILLE  
NOTICIAS EN FAMILIA  
NOTIZIE IN FAMIGLIA  
FAMILY NEWS

Boletín informativo de la Congregación  
del Sagrado Corazón de Jesús de Betharram

año 111  
10a serie, n. 84  
14 de Julio de 2013

## LA PALABRA DEL SUPERIOR GENERAL

### Los consejos a los diferentes niveles

El ejercicio de la autoridad como un servicio, propio de una vida fundada en el evangelio, está sometido a muchas tentaciones y corre muchas veces el riesgo de convertirse en un poder que en vez de servir a los demás use a los otros para servirse a sí mismo y así caer en un autoritarismo mundano.

Para evitar caer en esos extremos, las decisiones importantes de los superiores en la vida consagrada requieren el recurso a los consejos. El derecho canónico exige que todo Superior mayor tenga su consejo. En nuestra Congregación existen tres niveles de Consejos: el consejo del Vicario regional, que se llama Consejo de vicariato; el consejo del Superior regional que se llama Consejo regional y el Consejo del Superior general que se llama Consejo general. Anteriormente el Superior de la comunidad contaba también con un consejo, porque las comunidades eran muy numerosas. El art. 282 prevé, sobre todo en comunidades un poco más numerosas, que "dos religiosos de votos perpetuos asistan al Superior".

Antes de tomar algunas decisiones, el superior mayor tiene que consultar su consejo: según las circunstancias, tiene que pedir su consejo o su consentimiento (cf. artícu-

### En este número

- Página 3 • San Miguel escribe ...
- Página 4 • Betharram en Roma
- Página 5 • La felicidad de cantar a S. Miguel Garicoits
- Página 7 • Narratio Fidei del Padre Wilfred Perepadan
- Página 10 • Vuelta al mundo betharramita
- Página 11 • Nota del Consejo General
- Página 12 • † Padre João Batista Ribeiro
- Página 15 • Historia de la Regla de Vida (7)



Societas S<sup>mi</sup> Cordis Jesu  
BETHARRAM

84  
2013

Casa general  
via Angelo Brunetti, 27  
00186 Roma (Italia)

Teléfono +39 06 320 70 96  
Fax +39 06 36 00 03 09  
E-mail nef@betharram.it

www.betharram.net



Para gobernar la Congregación, el Superior General es ayudado por el Consejo General y el Consejo de Congregación (art. 200 de la RdV.)

y además la de guardar secreto. **El Consejo general** (RdV. 200-216): Está formado por cuatro religiosos, que son elegidos por el Capítulo general para seis años: el Vicario general (RdV. 208-210) y el Ecnómico general (RdV. 211-215) residentes en Roma con el Superior general, que además aseguran los servicios de procurador y secretario general. Lo integran además, dos consejeros generales que vienen al menos a la reunión del Consejo una vez al año, el superior general los consulta constantemente. Los asuntos que requieren el voto de consentimiento están expresadas en el art. 205 y las de consejo en el art. 206.

**El Consejo regional:** (RdV. 240-260): En el desempeño de su función el Superior regional es ayudado por un consejo regional, formado por los vicarios regionales; cada uno está encargado de un vicariato (RdV. 240). Está formado entonces por todos los Vicarios de la región, que son nombrados por el Superior general con el consentimiento de su consejo, después de consultar a todos los religiosos del Vicariato correspondiente y su mandato dura seis años. Uno de estos Vicarios regionales es el "Primer Vicario regional" y sólo él es Superior Mayor en forma vicarial del Superior regional (RdV. 251). Los asuntos que requieren el voto de consentimiento del consejo regional están determinados en los arts. 244 y 245. Los del número 244 necesitan además la aprobación del Superior general y el consentimiento de su consejo.

**El Consejo de Vicariato** (RdV. 261-267): Cada Vicario regional trabaja con un consejo formado por los Superiores

los 201 y 241 de la RdV). El Superior no hace parte del Consejo. Por ejemplo, si hay que hacer una votación, él no vota. Votan solo los consejeros para ayudarlo a tomar la decisión. Teniendo en cuenta el contenido del problema, ese voto será entonces:

- *Voto de consejo:* El Superior general, o regional, no está obligado a reunir el consejo, pero sí a pedir la opinión a cada uno de los miembros del consejo antes de tomar la decisión correspondiente.

- *Voto de consentimiento:* El Superior general, o regional, está obligado a convocar, reunir el Consejo, en el que tienen que estar presentes al menos la mitad de sus miembros, plantear la situación con claridad, escuchar las opiniones de todos, y someter a votación secreta, que para poder tomar una decisión se requiere siempre la mayoría absoluta de los miembros presentes.

En ambos casos, los consejeros tienen la obligación de decir lo que ellos mismos piensan sobre la decisión que se ha de tomar

CONGREGACIÓN DEL SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS DE BETHARRAM

7 – La constitución de 1877 y la aprobación del Instituto



Uno se entiende mejor de viva voz que por carta. El P. Etchecopar acepto con diligencia la invitación que le hacía el P. Bianchi: "Venga a redactar aquí las Constituciones." Tomó como secretarios al P. Estrate y al P. Etchegaray - este último tenía que ocuparse también de la aprobación de las Siervas de Maria - y llegaron a Roma el 20 de Abril de 1877 por la tarde.

A los dos días, el P. Etchecopar escribía al P. Pagadoy: "Estamos trabajando" y el 4 de Mayo, de vuelta: "Nuestro trabajo está bastante adelantado. Dedicamos muchas horas con todo el cuidado posible". Estaban en contacto permanente con el P. Bianchi y con Mons. di Lucca, de la Sagrada Congregación.

No les permitieron cambiar el orden y el plan de las Constituciones. Conservaron los mismos títulos y capítulos, así como la Regla de San Agustín. Pero el contenido podía ser corregido. Por eso bajo el título más bien infeliz de Devociones propias del Instituto, el P. Etchecopar consiguió hacer aprobar solo los tres artículos siguientes:



Auguste Etchecopar (1841-1897)



Salvat Etchegaray (1811-1887)



Pierre Estrate (1840-1910)

« 1. Que todos los miembros recuerden con el mayor agradecimiento que llevan el nombre del Sagrado Corazón de Jesús. Que miren este divino Corazón como su modelo especial, su tesoro y su herencia propia, el sello que tienen que grabar en toda su vida. Echarán todas sus preocupaciones en ese abismo de ternura cuando se sientan desfallecer, se animaran repitiendo el grito de su abnegación: Ecce venio, Eamus!

AGOSTO

14	20 anos de sacerdócio	P. Wagner Dos Reis Azevedo
15	Joyeux anniversaire 60 ans de profession	P. Bernard Béhocaray P. José Mirande
17	Feliz cumpleaños	P. Gustavo Agín
18	Buon compleanno	P. Ernesto Consonni
20	10 ans de sacerdoce	P. Théophile Degni N'Guessan
21	Joyeux anniversaire Joyeux anniversaire	P. Joseph Domecq Fr. Martial Mengué
25	Joyeux anniversaire	Mgr Vincent Landel
26	Joyeux anniversaire 30 years of profession	P. Jean Tapie Br. Liam Finucane
28	Joyeux anniversaire	P. Alexandre Berhouet
29	Happy birthday	Fr. Gabriel Phonchai Sukjai
31	Joyeux anniversaire	P. Dominique Etchéverria

SEPTIEMBRE

2	Bom aniversário	P. Paulo Cesar Pinto
3	Happy birthday	Fr. Suthon Khiriwathanasakun
4	Happy birthday Joyeux anniversaire	Fr. Austin Hughes P. Luc-Martial Kouadio
8	60 anni di professione	PP. Romano Martinelli, Guido Pradella, Albino Trameri
10	25 ans de profession 25 anni di professione	P. Jean-Luc Morin PP. Gianluca Limonta, Tiziano Pozzi
13	Bom aniversário Joyeux anniversaire	P. Paulo Vital Campos P. Philippe Hourcade

de comunidad del Vicariato, o, si faltaran éstos, por dos consejeros elegidos en la asamblea del Vicariato (RdV. 262).

La función del Consejo de Vicariato, formado por los superiores de comunidad es la de favorecer la relación entre las comunidades dentro del Vicariato, analizando la vida y la misión de las comunidades y favoreciendo que, a través de los superiores, lleguen a los religiosos de las comunidades los acontecimientos de la vida y misión del Vicariato y de la Región (RdV.263). En el Consejo de Vicariato no se toman decisiones, solamente la admisión de un joven para el postulando (art. 264). Pero goza de una gran libertad para ir analizando y haciendo un discernimiento de la vida y de la misión de las comunidades, para hacer llegar sus conclusiones al Superior regional para que, con su consejo, tome las decisiones correspondientes. Tiene además la función de asesorar al Vicario regional en su función de representante de la Congregación delante de la autoridad

civil local (RdV. 265) y en la administración de los bienes del Vicariato (RdV. 266)

En la RdV de 1969 existían también el Consejo de Provincia y el Consejo de Congregación. El primero ha sido suprimido por mandato de la Santa Sede y porque resultaba muy difícil de mantener en la nueva organización en regiones. El Consejo de Congregación permanece y sus competencias están expresadas en el art. 217: verifica, precisa los instrumentos, indica, examina, pero no tiene poder de decisión. Esto último no le quita valor, porque es muy importante para la vida de la Congregación que se encuentre el Consejo general con los superiores regionales para tomar el pulso de las realidades de la Congregación, donde está la vida por encontrarse en ellas los religiosos y la comunidades y para pensar y proyectar juntos estrategias de animación y de gobierno que faciliten el desarrollo y la inculturación del carisma.

Gaspar Fernández Pérez, sci

*San Miguel Garicoits escribe...*



¿Cuál es la ciencia más necesaria para la vida humana? El conocimiento de sí mismo. Es mejor conocer sus propios defectos que penetrar todos los secretos de Estados e Imperios, o incluso desvelar todas las exigencias de la naturaleza (...). Entre las ciencias, ¿cuál es la de mayor valor? El conocimiento de sí mismo. Sucede a menudo que llegamos muy lejos con la mirada y no logramos vernos a nosotros mismos. Todos conocen nuestros defectos; sólo nosotros no los conocemos. ¿Qué es lo que nos impide que nos conozcamos a nosotros mismos? Nos miramos demasiado cerca; nuestros ojos se confunden con el objeto y no tomamos cierta distancia de nosotros mismos, para observarnos con una mirada despegada y para vernos tal cual somos. Éste es el mayor desorden; nos negamos a conocernos a nosotros mismos.

## Betharram en Roma

EN LA COMUNIDAD DE ROMA, ANUNCIAR QUE ESTE AÑO SE CELEBRA EL 150° ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE SAN MIGUEL GARICOITS NOS TENÍA UN POCO PREOCUPADOS, YA QUE ESTAMOS EN EL CENTRO DE ROMA Y SABEMOS QUE A ROMA, LOS PEREGRINOS VIENEN PARA “VER” AL PAPA...

La ubicación de la iglesia de Santa María de los Milagros es muy central y mucha gente, al pasar por la “Piazza del Popolo”, entra por curiosidad y para una breve oración. ¿Qué teníamos que hacer, nosotros los betharramitas, para decir al mundo que existe también San Miguel Garicoits y que su espiritualidad es muy actual? No tener miedo de nos ser escuchados: también San Pablo nos enseña que no podemos quedarnos callados. Estas son las propuestas que hicimos a la gente que frecuenta regularmente nuestra iglesia y a los que están de paso.

Solemnizar el 14 de mayo, fue el primer paso y un buen grupo de personas rodeó a los concelebrantes (los Padres de la comunidad de Roma y de Monteporzio). El viernes 17 se presentó la figura de San Miguel, partiendo del ícono del P. Giancarlo Monzani.

Los días 21, 22 y 23 de junio las puertas de la iglesia de Santa María de los Milagros, se abrieron para la oración y la recepción: el viernes 21, una hora de adoración con el “Petit Chœur Saint Michel” de Pau, que propuso cantos betharramitas intercalados de breves reflexiones sobre la espiritualidad de San Miguel; el sábado 22, la apertura de la exposición fotográfica del artista Jacques Stockli, precedida por una conferencia del P. Francesco Radaelli, de la que participaron laicos de la parroquia de Montemurlo

que vinieron a Roma para la ocasión; el domingo 23 fue la solemne concelebración eucarística en la iglesia de San Luis de los Franceses, presidida por Mons. Robert Le Gall, obispo de Toulouse; el P. Gaspar, en su homilía manifestó con gran convicción la belleza del mensaje de San Miguel. El mismo día, después de la misa, los fieles que conocían a San Miguel y los que oían hablar de él por primera vez fueron omenageados con un aperitivo ofrecido por la Congregación en el claustro de la misma iglesia. Para concluir el día, el “Petit Chœur Saint Michel” fue recibido en la comunidad de Santa María de los Milagros para una cena ofrecida por la Casa General.

Al final de esta primera parte, podemos quedar satisfechos, pero ... ¿es eso suficiente? Esperemos que no. Como ya sucedió con los “Amigos de la Compañía de Jesús, José y María” que frecuentan la iglesia de Santa María de los Milagros y que fueron en peregrinación a Lourdes y a Betharram, esperemos que otras personas profundicen más a San Miguel y a Betharram, animados por nuestro anuncio y nuestro testimonio.

Angelo Riva, scj

JULIO	14	Bom aniversário Happy birthday	P. Joachim Soares Moreira Hno. Éder Chaves Gonçalves Br. Edwin Jose Manavalan
	16	Feliz cumpleaños	P. Enrique Lasuén
	18	Buon compleanno Happy birthday	P. Giovanni Duca Fr. Mongkhon Charoentham
	20	Buon compleanno Happy birthday	P. Carlo Antonini P. Beniamino Gusmeroli Br. Patrick Leighton
	21	Happy birthday	Br. George Anthony swamy
	23	Bom aniversário	P. Sebastião do Nascimento Pereira P. Mauro Ulrich de Oliveira
	26	Happy birthday	Fr. John Britto Irudhayam
	28	Feliz cumpleaños Joyeux anniversaire 15 ans de profession	Mons. Ignacio Gogorza P. Jean-Dominique Delgue P. Théophile Degni N'Guessan
	29	Joyeux anniversaire	P. Gaston Gabaix-Hialé
	31	Buon compleanno	P. Carlo Sosio
AGOSTO	1	Buon compleanno Bom aniversário	P. Enrico Mariani P. Jair Pereira da Silva
	2	Buon compleanno	P. Graziano Sala
	4	Feliz cumpleaños Buon compleanno	P. Julián Miguel P. Eyad Bader
	8	Bon anniversaire	F. Armel Vabié Daly
	10	Bom aniversário	P. Vicente de Menezes
	12	Buon compleanno	P. Maurizio Vismara P. Damiano Colleoni
	14	Bom aniversário	P. Antonio Scarpa

Padre João Batista RIBEIRO (Virginia, 6 de noviembre de 1940 - Paulinia, 14 de Junio de 2013)

Había nacido en Virginia, cerca de Passa Quatro, una de las parroquias que atendían nuestros Padres del gimnasio San Miguel. En esa época, después de una semana atendiendo a los alumnos, el descanso de los profesores consistía en ayudar a los párrocos para las confesiones y las misas en las comunidades rurales.

João Batista entró al apostolicado de Conceição do Rio Verde (Instituto San José) en los años 1952-1953. Dirigidos por el P. Enrique Lasuén, éramos un centenar que dábamos vida a esa escuela que antes estaba al servicio de los chicos de primaria (7-11 años). Al terminar los cuatro años de secundaria, con otros compañeros y con el P. Lasuén como maestro, hizo su noviciado en el Seminario "Belo Ramo" de Passa Quatro, en 1957. Después de la primera profesión (feb. 1958) partió para Adrogué (Argentina) para la filosofía.

Será parte del primer grupo que vino a Belo Horizonte en 1961, una fundación, en vista del escolasticado brasileño. Nos gustaba la nueva parroquia del Sagrado Corazón de Jesús, de Nueva Granada, y nuestros estudiantes frecuentaban los cursos del Seminario de la arquidiócesis. Esos cuatro años de teología lo prepararon para el ministerio sacerdotal. Su superior seguía siendo el P. Lasuén, que lo siguió con mucho cuidado y comprensión.

Ordenado sacerdote con tres otros hermanos, el 20 de diciembre de 1964, vivió sus primeros años de religioso-sacerdote principalmente en nuestras escuelas del sur de Minas Gerais.

Nuestro bienhechor, el Arzobispo de Belo Horizonte, João Resende Costa, nos pidió que asumiéramos la parroquia de São João Batista en Santa Luzia y fue el Padre João Batista el primer párroco betharramita. Se entregó a ese pueblo



durante nueve años. De su presencia en un barrio pobre en los límites de su parroquia, nació la parroquia Nuestra Señora del "Belo Ramo", Vila Jaqueline.

Más tarde, lo vemos en Passa Quatro, párroco en Três Pontas, en Nova Granada, en Conceição do Rio Verde. Pero fue el cargo de Vice-Provincial (tres mandatos) lo que más lo hizo sufrir. Y fue cuando su corazón sufrió las consecuencias. Arrastró su enfermedad durante varios años. Finalmente murió de cáncer en los huesos.

Estaba muy apegado a la Congregación, aunque fuera a su manera. Su desaparición nos hace pensar en el misterio de la persona humana: "Ese tesoro, lo llevamos en vasos de barro...". Cada vez que se alejaba un poco de nosotros, era que, a su manera, pedía nuestro apoyo y nuestra comprensión. La Congregación, como la Iglesia, tiene que integrar en la comunidad también a los que tienen dificultad en adaptarse a una uniformidad que no siempre es la verdadera unidad.

Antonio Scarpa, scj

La felicidad de cantar a San Miguel Garicoits

**EL DOMINGO, 23 DE JUNIO: LA MISA SOLEMNE EN LA IGLESIA DE SAN LUIS DE LOS FRANCESES EN ROMA ESTÁ A PUNTO DE CELEBRARSE. EL "PEQUEÑO CORO S. MIGUEL GARICOITS", VENIDO ESPECIALMENTE DE PAU, ESTÁ LISTO. POR FIN, LAS NOTAS Y LAS VOCES SE ELEVAN PARA HACER RESONAR EN LA CASA DEL SEÑOR LA BELLEZA Y LA SENCILLEZ DE LA ESPIRITUALIDAD DE NUESTRO FUNDADOR.**

**FUE UN MOMENTO FUERTE PARA LOS FIELES ESCUCHAR ESTOS CANTOS NUEVOS INSPIRADOS EN EL AQUÍ ESTOY, FUE TAMBIÉN UNA EXPERIENCIA LLENA DE SENTIDO PARA LOS HOMBRES Y LAS MUJERES DEL "PEQUEÑO CORO" QUE TUVIERON LA ALEGRÍA DE TRANSMITIR, EN MÚSICA, EL MENSAJE DE SAN MIGUEL.**

El Pequeño Coro San Miguel Garicoits canta al Espíritu Santo el segundo martes de mes en la casa San Miguel, antiguo Carmelo de Pau, según el deseo de la Beata Miriam.

"Si quieres buscarme, conocerme y seguirme, invoca la luz, es decir al Espíritu Santo. Diríjanse a la paloma de fuego, al Espíritu Santo que todo lo inspira.

Deseo ardientemente que los sacerdotes digan cada mes una Misa en honor del Espíritu Santo. Todos los que la digan o la escuchen serán honrados por el mismo Espíritu Santo. Tendrá la luz, tendrá la paz. Curará a los enfermos, despertará a los que duermen" (Beata Miriam)

El Pequeño Coro San Miguel Garicoits con respeto y amor por la liturgia canta las alabanzas al Señor, canta su amor y su fidelidad, su alegría de ser cristiano:

"Canten a Dios con todo el corazón con agradecimiento, por medio de salmos, himnos y cánticos inspirados." (Pablo a los cristianos de Colosas)

Cantamos con todo el corazón las maravillas del Señor, nuestra fe en Jesucristo. Nada es demasiado bello para alabar al Señor porque la belleza, la simplicidad, el recogimiento, contenidos en la liturgia que es un tesoro, llevan a la oración y elevan todo nuestro ser al Cielo.

"Feliz aquel que canta y que puede colaborar

a la belleza del mundo. Feliz aquel que presta su voz a cualquier esperanza humana... Feliz aquel que sabe que la música es el juego de los niños con la libertad..." (Didier Rimaud)

La propuesta que se nos hizo de celebrar con música el año jubilar de los 150 años de la subida al cielo de San Miguel Garicoits nos entusiasmó. De hecho, es imposible no pensar en San Miguel Garicoits cuando se conoce la vida de la Beata Miriam.

La misa de San Miguel Garicoits, compuesta con talento por Eric Saint-Marc, nació de una súbita inspiración absolutamente notable.

Este proyecto dio lugar al aprovechamiento y al descubrimiento de los tesoros musicales depositados en los archivos bajo los techos de Betharram y en Roma. Las letras de los cantos, escritas por los Padres de Betharram, los de ayer y los de hoy, llenaron nuestros espíritus y nuestros corazones, a medida que las repetíamos, de los pensamientos de San Miguel.

"Dios todo, yo nada... Pequeños, entregados, constantes... Aquí estoy, vengo, oh Padre..." ... De repetición en repetición, interiorizamos ese mensaje. El deseo de "procurar a los demás la misma felicidad" es muy fuerte, dentro de nuestro grupo que es una pequeña familia; deseamos también cantar-

do, proyectar esa misma felicidad más lejos aún, hacia afuera.

Cada nuevo corista es recibido con este texto escrito por un Padre de Betharram:

"Nadie es mejor que nadie,  
Todos estamos en camino,  
Nadie es maestro de nadie,  
Todos tenemos que aprender.  
Nadie es dueño de nadie,  
Todos estamos hechos para dar,  
Para servir y amar libremente.  
El mejor modo de avanzar  
Es dándose la mano.  
El mejor modo de aprender,  
Es sabiendo escuchar.  
El mejor modo de amar  
Es sirviendo libremente". (+ P. Geraldo L. Bastos)

Es un camino de vida y de compartir fraterno y amistoso dentro del grupo. Somos profundamente conscientes de que nada podemos los unos sin los otros y también del "Dios todo, yo nada" así como del "hacer lo que se nos pide en la medida de nuestras posibilidades y en nuestro lugar" como dice San Miguel Garicoits.

Cantar a San Miguel Garicoits nos hace, por otro lado, misioneros del Evangelio y del amor de Dios, celebrando a Jesucristo y anunciando alegremente esta buena noticia: "Fue del agrado de Dios hacerse amar... Él nos dio a su Hijo Único".

Nuestra peregrinación a Roma nos hizo entrar más íntimamente y solemnemente en el mensaje de San Miguel y la acogida familiar de los Padres de Betharram nos colmó de alegría y de esperanza.

En conclusión, cantamos con absoluta naturalidad a San Miguel y a Miriam en esta coral ligada a los Padres de Betharram desde su nacimiento.

Nuestro canto es un grito de amor a nuestro Padre del Cielo y San Miguel nos mostró el camino: "Hacer la voluntad de Dios. Para ver la voluntad de Dios, hay que amar. El amor es clarividente, lo ve todo, todo lo comprende, previene, adivina". Y entonces...

"Padre, aquí estamos sin demora, sin reserva, sin vuelta atrás por amor".

Véronique Leid



los PP. Enrique Gavel y Constancio Erobaldi.  
¡Una gran fiesta!

## Vicariato de Brasil

**Ordenación sacerdotal** ► El 22 de junio se celebró la ordenación sacerdotal del P. Marcelo Rodrigues da Silva, en su pueblo de nacimiento, Santa Rosa da Serra (MG-Brasil). Presidió la celebración de ordenación Mons. Joao Justino, Obispo auxiliar de Belo Horizonte; concelebraron también el P. Gustavo Agín, Superior Regional; el P. mauro Ulrich de Oliveira, Vicario regional y muchos otros religiosos betharramitas de las comunidades del Vicariato. Asistieron también algunos religiosos de los Vicariatos de Argentina-Uruguay y Paraguay que forman la misma región y sacerdotes de la Diócesis donde el P. Marcelo ha hecho un servicio pastoral en los años de formación inicial. Estas presencias manifestaron el cariño que Marcelo ha sabido ganar durante estos años. Felicitamos al P. Marcelo por el ministerio que la Iglesia le confía.

## Vicariato de India

**Ordinaciones diaconal** ► El 13 de junio, los hermanos George Antony, Yesudas, Jesuraj y Rojo Thomas fueron ordenados diáconos por Mons. Vargese Chakkalakkal, Obispo de Calicut, en Mangalore. En el Año Jubilar de San Miguel Garicoits, este acontecimiento de gracia es una prueba de la vitali-



dad del carisma de San Miguel Garicoits en la India y de la dedicación de los formadores de nuestros jóvenes. Agradecemos a todos los que apoyan nuestra misión de la India con sus oraciones y su generosidad.

## Nota del Consejo General

► El 17 de Junio, el Superior general, con el consentimiento de su Consejo, **admitió a la profesión perpetua** los Hermanos David Phithak Bi-Thu, Athit Dominic Kasettsukchai y Albert Sa-at Prathansantiphong.

► El 5 de Julio, el Superior general, con el consentimiento de su Consejo, **presentó al ministerio diaconal** los Hermanos David Phithak Bi-Thu, Thinakorn Martin de Tours Damrongusasin, Athit Dominic Kasettsukchai, Peter Nonthaphat Mayoe y Albert Sa-at Prathansantiphong.

## IN MEMORIAM

El 10 de julio, regresó a la casa del Padre el **Sr. Raymond Madej**, padre de nuestro hermano betharramita el P. Anton scj, de la comunidad de Olton (Vicariato de Inglaterra). Acompañamos al P. Anton y a su familia en este momento de dolor, y alzamos nuestra oración al Señor Resucitado en memoria de su padre.

El 1 de julio de 2013, regresó a la casa del Padre la **señora Névida**, madre del P. Gustavo Agín scj, Superior de la Región P. Augusto Etchecopar. Nos unimos todos en la oración al Señor resucitado por el P. Gustavo y por su familia y le pedimos que reciba a su madre en sus brazos del Padre.

### Vicariato de Italia

**Rencontre à Montemurlo** ► El 9 de junio, un grupo de laicos betharramitas de la parroquia de San Guillermo de Castellazzo de Bollate (Milano), acompañado por el Padre Ennio Bianchi scj de la comunidad religiosa, se reunió con un grupo de laicos de la parroquia del Sagrado Corazón de Montemurlo (Prato) para vivir un momento de encuentro y de reflexión. La reunión fue organizada por el P. Ennio Bianchi scj con la colaboración del Sr. Giovanni Guarnieri, laico betharramita de Montemurlo. El tema del día era el mismo del año jubilar: «Del Corazón de Jesús al corazón del mundo».

**Conferencia en Albiate** ► El 14 y 15 de junio se celebró en Albiate (Monza e Brianza), un seminario al que asistieron religiosos y laicos Betharramitas comprometidos en el servicio a los pobres y en la pastoral sanitaria. El tema fue el mismo que el del Jubileo «Del corazón de Jesús al corazón del mundo». Asistieron varios religiosos comprometidos en la pastoral sanitaria: el P. Guido Pradella, el P. Alessandro Paniga, el P. Aldo Camesasca y el P. Damiano Colleoni. También asistieron el P. Mario Longoni, comprometido desde hace muchos años en la Casa-Familia para los pacientes de SIDA en Monteporzio. Muy importante fue la contribución de los laicos que colaboran con los betha-



ramitas en Monteporzio, y también de los laicos que colaboran con el centro de la animación misionera, la asistencia y el apoyo al dispensario de Niem y al Centro «San Miguel» de Bouar (República Centroafricana). La conferencia concluyó con la solemne celebración eucarística presidida por el P. Gaspar Fernández Pérez, Superior General.

### Vicariato de Argentina-Uruguay

**Retiro anual** ► En el marco de la celebración de los 150 años de la Pascua de San Miguel, todos los religiosos del Vicariato de Argentina y Uruguay se dieron cita, como todos los años, en la Casa del Noviciado Regional, para su retiro anual. Durante 6 días participaron en un ambiente de recogimiento y oración de momentos de meditación a cargo del P. Tomás Santidrián, de la arquidiócesis de Rosario y antiguo exalumno betharramita. A través de deferentes meditaciones, momentos de celebración, revisión de la vida y memoria de los difuntos, los religiosos se dieron este tiempo de sosiego para la oración y el encuentro. El testimonio de vida de Mons. Óscar Romero, arzobispo de El Salvador, mártir de la fe y de la justicia, leído en el comedor, ayudó a renovar el impulso apostólico y de verdadera entrega en la opción preferencial por los pobres. Todo esto tuvo un broche de oro: la celebración de los cincuenta años de vida sacerdotal de



## del Padre Wilfred Perepadan, SCJ

*Jesús recorría todas las ciudades y los pueblos, enseñando en las sinagogas, proclamando la Buena Noticia del Reino y curando todas las enfermedades y dolencias. Al ver a la multitud, tuvo compasión, porque estaban fatigados y abatidos, como ovejas que no tienen pastor. (Mt 9,35-36)*

“Ojalá se pudiera reunir una sociedad de Sacerdotes que tuvieran como único programa el mismo programa del Corazón de Jesús, el Sacerdote eterno, el Servidor del Padre celestial: abnegación y obediencia absolutas, sencillez perfecta, mansedumbre inalterable. Estos sacerdotes serían un verdadero campo volante de soldados escogidos dispuestos a acudir a la primera señal de sus jefes, a cualquier lugar de donde los llamasen: aun, y sobre todo, a los ministerios más difíciles que los demás se niegan a realizar.”

“Jesucristo es nuestro espejo, nuestro ejemplo que no tenemos que perder nunca de vista; su vida, sus acciones, su conducta interior y exterior... Confrontarse siempre con Él: ‘Tu corazón ¿es como el suyo? ¿En este momento, cómo actuaría?... Sí, es Él, Él solo que es mi vida’.”

“Denme un corazón que ame de veras. Él que cree, gusta de las cosas de Dios, corre, vuela tras las huellas de nuestro Señor Jesucristo. El amor, eso es lo que arrastra al hombre. Es ese el secreto resorte que hay que descubrir en los postulantes y novicios; ese esa es la semilla divina que hay que hacer crecer en los corazones. Si falta, no hay nada que hacer”

San Miguel Garicoits

### SILENCIO PERSONAL

**Narratio...** La primera impresión que el pasaje evangélico de Mateo suscita en mí, es esta: Jesús es una imagen de Dios que interactúa con la humanidad. Se deja encontrar y conocer. Está dispuesto a alcanzar a todos los que tienen necesidades. Esto, para mí, es algo profundo porque da una idea del Misterio de la Encarnación.

Es decir de Dios que viene a habitar en lo cotidiano para reforzar y solidificar mi vida. Los contemporáneos de Jesús, personas como nosotros, lo vieron le hablaron y experimentaron su compasión. Él muestra su Corazón lleno de compasión que se manifiesta como ofrecimiento de mansedumbre a la humanidad. El Co-



*El P. Wilfred con agradable compañía*

razón de Jesús me inspira para que diga: sí, mi corazón está dispuesto a aprender cómo era que Jesús trataba a la gente, qué era lo que lo hacía tan atento a todos para mostrarles cómo hay que vivir para agradar a Dios. Tengo capacidad para tener compasión de las personas, pero éste es antes que nada, un sentimiento que nace desde adentro, porque es algo exigente y difícil.

A veces, escucho la gente que utiliza esta expresión: "ten corazón". Esto sucede cuando alguien cree que la otra persona es demasiado exigente o nada cordial y muy indiferente. Es decir que son consideradas como personas sin corazón. San Miguel nos anima a tener compasión. "Ten corazón" y queda en sintonía con el programa del Corazón de Jesús. El Corazón de Jesús se revela manso, dispuesto a soportar los sufrimientos con paciencia

y sin resentimiento. Lleno de paciencia sin amargura y completamente orientado a hacer la voluntad del Padre. Claro que para mí es un verdadero ejemplo de amor cristiano, el que es revelado por el Corazón de Jesús. Como me enseña el catecismo que aprendí desde niño, Dios me creó para conocerlo, amarlo y servirlo en esta vida, y para gozar de su presencia en la otra, en el paraíso. El amor de Dios es la razón de ser de mi existencia. Este es el motivo que me lleva a afirmar que su amor me impulsa a dar una respuesta a él que

es una persona viviente y llena de amor. Después de haber entrado en la Congregación, puedo afirmar con alegría que la espiritualidad y la misión que se concentran en el Corazón compasivo de Jesús le dieron vuelta a mi vida. El primer impulso vital y lleno de amor del Corazón hacia el Padre llevó a Jesús a decir "Aquí estoy" sin demora ni hesitación. Las exigencias de ese impulso del Corazón representan un gran desafío y se necesita un gran esfuerzo para vivirlas en la práctica. Cuando el P. Gaspar Fernández y su Consejo me pidieron que aceptara ser Vicario de Inglaterra, me pregunté: ¿por qué yo, joven religioso recién ordenado, estoy llamado a asumir esta responsabilidad? En febrero de 2012, recibí una carta de aliento del P. Gaspar, como respuesta a mis preguntas. En esa ocasión, citaba la primera carta de Pablo a Timoteo: "Que nadie desprecie tu joven

edad, pero sé ejemplo para los fieles en el hablar, en el comportamiento, en la caridad, en la fe y en la pureza" (1 Tim 4,12). El P. Gaspar, más adelante en la carta, subrayaba que no estoy solo en esta tarea y que la Congregación es un proyecto del Sagrado Corazón de Jesús a quien nosotros servimos sirviendo a nuestros hermanos. Seguro; es verdad. Desde el comienzo, San Miguel nos enseñó que fuimos moldeados por el programa del Corazón de Jesús, ese programa que nosotros anunciamos como mensajeros de Cristo para la salvación nuestra y la del mundo entero. Jesús nos abrió su Corazón, aun sabiendo que no lo comprenderíamos y que lo íbamos a traspasar. Yo también, en mi vida, como Jesús, tengo que enfrentar la misma realidad cuando se me llama a abrir mi corazón. Para ser más comprensivo, más atento, Dios me invita a fundamentar mi vida sobre el amor. Mi vida es el resultado del amor de Dios hacia mí. No soy sólo un producto sino una persona llamada a ser, con mi vida, una plena expresión del amor de Dios. Sería una cosa maravillosa si cada día, en mi camino de fe, la indescriptible e indecible grandeza del amor de Dios hacia mí, me conmoviera hasta las lágrimas.

Esta es mi humilde oración: "Señor, gra-



*En la catedral de Birmingham, adorno floral inspirado en el Sagrado Corazón de Betharram y realizada por Shirley (a la derecha en la foto de la página precedente)*

cias porque me diste tu amor, guíame en tu amor, que yo busque tu amor y te ame cada día más. Amén

El P. **Wilfred Perepadan** nació el 15 de octubre de 1979 en Kuttikad in Trichur, un pueblo del Este del Kerala (Sur de la India). Pertenece a la Iglesia oriental de rito siro-malabar. Sus estudios lo llevaron hasta Gran Bretaña donde, en compañía de los PP. Pascal Ravi y Vincent Masilamani, cursó la teología en el Oscott College. Hizo su profesión perpetua en Olton en 2009. Después de su ordenación en Kuttikad el 13 de agosto de 2011, ha vuelto a Olton donde sus hermanos de comunidad, los fieles de la parroquia y sus amigos se alegraron de poder encontrar un pastor cálido, simpático, bromista cuando se puede, y serio cuando hace falta. Actualmente, es el Vicario regional para Inglaterra.